July 2015, SUMMARY

MIU MIU Aoyama

(Page 50)

Herzog & de Meuron, the preliminary design architect of this store, thought this establishment as a home or retreat where visitors can spend comfortable time in there. No gaudy decoration on the facade but metallic planes of the exterior that has no resemblance to ordinary store and just reflects the passers-by in front of the front facade. The building itself is like a shiny metallic box and the slanted front roof of the building slightly comes off from the facade plane. Under the roof, you see the elegant interior with the details of copper, wood, and classic brocades, which is like a modern cage, contrasting the soft and hard material in a fusional way.

Designer : Herzog & de Meuron + Takenaka Corporation

ABURISHI 7FNIGATA

(Page 60)

This tavern is located in Okinawa city. Interestingly, when you set up an establishment in Okinawa Prefecture, you will have to choose target customers either local people from neighborhood or tourists, as the business style differs upon the target. This project focused on the tourists and put emphasis on the Okinawan feeling and design motifs. Numerous traditional drums are displayed all over the surfaces of the projects from the facade to the back of the interior. Private rooms are surrounded by the drums and some other rooms look like insides of huge drums. A barbecuing corner and showcase for flesh vegetables and fish are impressive

Designer : Yusaku Kaneshiro / Yusaku Kaneshiro + Zokei-syudan Co.,Ltd.

ORE-NO KAPPOU by Ginza Okamoto

(Page 65)

Classy but stand-up Japanese restaurant set up the first branch in Hong Kong. The environmental of the establishment used, in a visual style which people of Hong Kong love, five major materials of Japanese traditional art: hinoki cedar, earth, lacquer, paper and sumi. Lighting design emphasizes the contrast and the dark and the bright to accentuate the shapes of the decorations. A waiting bar area was designed upon a theme of "sake" appeals to S.N.S. users and the columns used motif of "masu", a square wooden box for the flask and cups used to serve sake. The interior, at all, designed like a visualization of sake in a design grammar of subtlety and flamboyance.

Designer : Yosei Kiyono / YO

CHOUSOKABE Ginza

(Page 70)

Located in Ginza, Tokyo, this establishment is the first project of a Kouchi-Prefecture-based tavern company KURATADOU. They, for this tavern, everyday airfreight flesh fish and seafood from Kouchi Prefecture, to serve customers. As the floor area is quite small, the interior layout is minimum and workable. Top board of the counter is a rare solid lumber from Kochi and other details and decorations are also from Kochi. A wood wall coverage artwork represents a sea of Tosa city in Kouchi. The logo was made of sculptural members to express the shape of bonitos dynamically.

Special Featured Article: Design of Public Transportation

(Page 113

Brand-new design of current train stations, airports, bus terminals and other facilities for public transportation is featured. Narita International Airport Terminal 3 opened in April. Keio Takaosanguchi station is particularly popular among foreign tourists. Newly renovated Nishitetsu-Tenjin bus terminal is also a commercial complex. Keihan Kuzuha station has so-called "ekinaka", facility fused in station. Readers are to find keys of transportation design through case studies and interviews of successful designers and other related businessperson.

TOP HAIR Lounge

(Page 146

A full-service beauty salon in Aichi Prefecture. At a waiting salon you are to be welcomed by receptionist to talk about your treatments in fabulous and entertaining environment. The garden next to the salon shows a typical landscape of a Japanese countryside, which gives here a friendly atmosphere. Two symbolical boxes are for personal treatment and makes the whole area active and circulative. A hair-styling area in the back is spacious and the position of chairs and other fixtures is flexible to make good communication among hairstylists and customers. Designer: Hiroyuki Miyake / HIROYUKI MIYAKE DESIGN OFFICE

SHIBAYAMA HEARTS

(Page 154

This hair salon, on 100 s.q.m area with four seats, is located in Toyota city, Aichi prefecture. It looks gable and famine, designed upon a theme of "cloud". Cloud-shaped graphic patterns and displayed objects are used beguilingly.

Disposed wedding dresses were artistically hanging from the ceiling and they were made by the salon owner.

Designer: Takara Space Design

TOKUJIN YOSHIOKA KOU-AN Glass Tea House

A teahouse KOU-AN Glass Tea House was designed by Tokujin Yoshioka and was installed on the stage of Seiryu-den, Shogunzuka in Kyoto. The project, constructed by glass and steel shows different expressions with the time passage and change of seasons. "Free from the materialistic design and fused with the surrounding nature, the teahouse makes visitors experience various light", says Yoshioka. He intentionally did not display kakejiku hanging scroll, flower arrangement that are all essential parts of the ordinary teahouse. Surprisingly he even did not use tatami mats. Also attractive is glass sculptures on wavy-patterned glassed floor and prism on the ceiling to present rainbow colors light, during the limited time, by means of sunshine. This is Yoshioka's Japonism over all.

Designer : TOKUJIN YOSHIOKA

CONTENTS

July. 2015



NEW SHOP & ENVIRONMENT

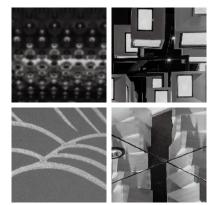
新作

50 ミュウミュウ 青山店 ヘルツォーク & ドムーロン 竹中工務店

FEATURE ARTICLE 1

業種特集1/居酒屋

- 60 炙り師 **銭形** 兼城祐作+造形集団
- 65 俺の割烹 バイ 銀座おかもと Yo
- 70 長宗我部 _{銀座} ソウルボンド
- 74 銀座 **惣菜** ベルリーナ
- 78 **キチリモリス** 新宿通り バナナオフィス
- 82 観音坂 **鳥幸** アッタ
- 86 和食 柚子屋 一之瀬デザインオフィス
- 89 もつ鍋 新羅館 加藤吉宏アトリエ
- 92 石垣牛と海鮮の店 こてつぺん LSD design co.,Ltd
- 96 博多屋 赤坂店 デザインアトリエ 円舞
- 100 てっちゃん / アヒル 限研吾建築都市設計事務所
- 103 大衆割烹居酒屋 二代目 浪花 ヴォイド
- 106 炉ばたや 銀政 新宿野村ビル店 ェイジ
- 110 [記事] 大手居酒屋チェーンの新たな業態開発に見る、 活気ある店づくりに求められるもの 取材・文◎高柳 圭



SPECIAL FEATURE

進化する公共交通機関の施設デザイン

- 114 成田国際空港 第3ターミナル 日建設計
- 118 [記事] 旅の新しいスタイルの一つとしての LCC
- 120 西鉄天神高速バスターミナル エイムクリェイツ
- 124 [記事] 旅を演出し、街の顔となるバスターミナル
- 126 [コラム] 乗客の心に響く、観光列車のデザイン
- 128 京王 高尾山口駅舎 隈研吾建築都市設計事務所
- 132 [記事] 地域のアイデンティティーを明確にし 観光地としての魅力を高める駅
- 134 **京阪くずは駅ビル** リックデザイン
- 137 「記事」成熟期を迎えたエキナカデザインのこれから

取材・文◎難波工乙 高柳 圭 編集部

FEATURE ARTICLE 2

業種特集2/ヘアサロン

- 140 **ビィーク**ドゥスールプラスリム/アトリエプラスリム/メームプラスリム
 柳原照弘
- 146 トップ ヘ*アー ラウンジ* 三宅博之デザインオフィス
- 151 **ヨイク** タカラスペースデザイン
- 154 **シバヤマハーツ** タカラスペースデザイン
- 157 ヘッドスパ アンド ヘアーデザイン **ルーム** タカラスペースデザイン
- 161 **クリア** ベンズ
- 164 **ブランシェット原宿** ナガヨシ デザイン
- 167 メゾンドイギー タマキデザインスタジオ
- 170 ヘアサロン **エン** オーエイチアーキテクチャー

FOCUS

- 185 山手調理製菓専門学校マッズプランニング
- 190 吉岡徳仁 ガラスの茶室 光庵 吉岡徳仁デザイン事務所

COLUMN & NEWS

- 31 NEW YORK ◎春日淑子 ホイットニー美術館移転で加速する ミートパッキング地区のルネッサンス
- 33 FASHION◎野田達哉 構造改革を急ぐ国内アパレルと ファッション E C のうねり
- 35 COMMUNITY DESIGN ◎紫牟田伸子 みんなでつくったみんなの居場所 「川の上・百俵館」
- 37 NEWS niko and ... TOKYO 特集#4「PLAY MORE!」

SERIAL

- 195 商環況インタビュー 83 文◎米津誠太郎 ロン・ジラッド
- 199 New Definition of Design デザインの新定義 47 文◎土田貴宏 ランダムインターナショナル
- 200 バナキュラーショップデザイン 世界の街を訪ねて 10 写真・文◎斎藤正洋アラブ首長国連邦/ドバイ
- 204 私のプレゼン・メソッド 4 取材・文・写真◎塩野哲也 キャラクターづくりで競合との差異化を図る 井上愛之 (ドイルコレクション)
- 206 図面から見える飲食店のエッセンス 7 文◎大菅 カ ディスプレイのつくり方
- 209 商空間オピニオン 31 文◎高橋正明 小澤良介(リグナ)
- 210 CALENDAR & INFORMATION
- 212 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 22 広告 Index
- 173 広告企画 「アクアデザイン」
- 180 広告企画 「グリーンデザイン」
- 225 PRODUCT INFORMATION
 Product File "コントラクトファニチャー "
 Topics

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
СН	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディシャップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース/	Display Space/
	ディスプレイステージ	Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター/リフト	Dumbwaiter/Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M·WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address (Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター/	Register, Cashier/
	レジカウンター	Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウインドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台·調理台	Work Table, Worktop
W•WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルションペイント	Acrylic Emulsion Paint
СВ	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルションペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスティック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板/木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート/平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
Φ	直径	Diameter
Ψ	<u> </u>	Diameter

2015年7月1日 毎月1回1日発行 編集発行人/村上 桂 発行所/株式会社商店建築社© 本社/東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階 〒160-0023 販売部・総務部 ☎03 (3363) 5770代 広告部 ☎03 (3363) 5760 代 愛読者係 ☎03(3363)5910代 編集部 ☎03(3363)5740代 支社/大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086 **2**06 (6251) 6523

商店建築 第60巻7号

E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売) レイアウトデザイン/ SOUP DESIGN + 宇澤佑佳 info@shotenkenchiku.com(編集) http://www.shotenkenchiku.com

定価2,100円 本体1,944円 年間購読料/25,200円(税込み国内のみ) STAFF 編集長/山倉礼士 編集/車田 創 塩田健一 髙橋剛大 玉木裕希 神山真美子 竹島兄人 DTPデザイン/宇澤佑佳 広告/三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏 武村知秋 販売/工藤仁樹 愛読者係/関根裕子 経理/村上琴里 支社/小杉匡弘(広告)

アート・ディレクション/ SOUP DESIGN

印刷/図書印刷株式会社



2015. 7 Vol.60 No.7

表紙写真/ミュウミュウ 青山店(P.50) 撮影/ナカサ&パートナーズ

※ ※ 图本誌を無断で複写複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター (JRRC)の計誌を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。 JRRC ⟨http://www.jrrc.or.jp eメール:info@jrrc.or.jp ☎:03-3401-2382⟩